中文

Wireless



使用耳机

开机：翻开充电盒盖子，耳机自动开机进入组对状态。
（手动开机）长按MFB触摸键约3秒。

关机：耳机放入进入充电仓，合上盖子后进入充电状态自动关机，
断开连接
（手动关机）暂停播放时,长按MFB键触摸约7秒。

接听/挂断电话：任意单击左右MFB触摸键/任意双击左右MFB触摸键。

拒接来电：任意长按约2秒左右耳MFB触摸键。

音乐播放/暂停：任意单击左右耳MFB触摸键。

增加音量:三击左耳MFB触摸键。

减少音量:三击右耳MFB触摸键。

切换上一曲：双击左耳MFB触摸键。

切换下一曲：双击右耳MFB触摸键。

语音助手：任意长按左右MFB触摸键约3秒松开进入语音助手
单击退出。

产品参数

蓝牙版本V5.2

功能：听音乐/语音助手/语音切换

充电时间约1小时

充电电压DC5V

传输距离约10米

产品是由ABS材质构成

支持以下蓝牙协议:
A2DP\AVCTP\AVDTP\AVRCP\HFP\SPP\SMP\ATT\GAP\
GATT\RFCOMM\SDP\L2CAP

安全守则

安全守则

● 不管任何时候都不要拆开你的蓝牙耳机，因为这样做可能损坏你的蓝牙耳机或导致电池自燃。
请把蓝牙耳机带到指定的维修服务点维修，或更换电池

● 当你戴着蓝牙耳机开车时，请遵守你所在国家或地区的规定。

● 避免把蓝牙耳机放在高温环境<高于50°C/122°F>，比如放在太阳下暴晒，这样会损坏蓝牙耳机性能，会减少电池寿命。

● 不要使蓝牙耳机淋雨或浸于液体之中。

长时间高音量使用耳机可能会损伤你的听力

常见问题

我的耳机是否可用于笔记本电脑、台式计算机和PDA?	您的耳机可用于支持该耳机的蓝牙版本和功能的设备。 有关规格的信息，请参阅耳机规格。
通话时为什么听到静电或干扰声音?	无绳电话和无线网络设备一类的装置可能会产生干扰，通常听起来像静电噪声。 要降低干扰，请勿将耳机靠近其他使用或发出无线电波的设备。
耳机会干扰车上的电子设备、收音机或计算机吗?	该耳机产生的功率远低于普通手机产生的功率。此外，它发出的信号完全符合国际蓝牙标准。因此，您不必担心会干扰标准的消费品级电子设备。
其他蓝牙手机用户可以听到我的通话吗?	将耳机与蓝牙手机对接时，仅会在这两个蓝牙设备之间建立加密链接。就射频功率而言，蓝牙无线信号远低于普通手机信号的功率，因此第三方难以监控耳机所采用的无线蓝牙技术。
在通话时为什么会听到回声?	调节耳机音量，或移动其他区域后再试。
如何清洁耳机?	用干的软布擦拭。
耳机无法充满电?	耳机和旅行充电器可能未接好请分开耳机与旅行充电器，然后重新连接并给耳机充电。
我无法使用中所述	可用的功能可能随连接的设备的不同而不同若耳机一次连接到两部设备，部分功能可能不可用。

用户须知

注：本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分对 B 类数字设备的限制。
这些限制旨在提供合理的保护，防止在住宅安装中产生有害干扰。
本设备会产生、使用和辐射射频能量，如果不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。
但是，不能保证在特定安装环境下不会产生干扰。

如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开设备来确定），
建议用户尝试通过以下一项或多项措施来纠正干扰：
-调整接收天线的方向或位置
-增大设备与接收器之间的距离
-将设备连接到与接收器所连接的电路不同的插座上
-向经销商或有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助。
重要提示： 未经负责合规性的制造商明确批准的更改或修改可能会导致用户无法正常使用。

English

Wireless



USE WIRELESS HEADSET

Power on: Flip open the cover of the charging box, the headset will automatically power on and enter the pairing state.
(Manual power on) Long press the MFB touch key about 3 seconds

Shutdown: headphones into the charging compartment, close the lid into the charging state automatically shut down and disconnected.
(Manual shutdown) long press the MFB button touch for about 7 seconds.

Answering a call/hanging up: any click on the left or right MFB touch key/any double click on the left or right MFB touch key.

Reject a call: press and hold the ear MFB touch key at any time for about 2 seconds.

Music play/pause: any click on the left and right ear MFB touch keys.

Increase the volume: triple-click the left ear MFB touch key.

Reduce the volume: triple-click the right ear MFB touch key.

Switch to the previous song: double-tap the left ear MFB touch key.

Switch to the next song: double-click the right ear MFB touch key.

Voice assistant: Any long press the left and right MFB touch keys for about 3 seconds to release to enter the voice assistant click to exit.

PRODUCT PARAMETER

WirelessversionV5.2

Charging time about 1hours

Charging voltageDC5V

Transmissiondistanceabout10meters

TheproductismadeofABSmaterial

Supportsthefollowing agreements:
A2DP\AVCTP\AVDTP\AVRCP\HFP\SPP\SMP\ATT\GAP\GATT\RFCOMM\SDP\L2CAP

METHOD OF APPLICATION

Safety code

①Do not disassemble your Wireless headset at any time,because it may damage your Wireless headset or cause the battery to self ignite.Please take the Wireless headset to the designated service point for repair,or replace the battery.

②When you drive with Wireless headset,please follo the regulations of your country on region.

③Aviod putting the Wireless headset in a high temperature environment <higher than 50°C/122° fsuch as exposure to the sun,which will damage the performance of the Wireless headset and reduce the battery using life.

Don't let the Wireless headset get wet or immersed in liquid

METHOD OF APPLICATION

If the headset can be used for Notebook, PC, Desktop computer and Pad?	Yes, the headset can be used for the devices that support blutooth version and functions.
Why I hear the mute and disturbance sound while calling?	Cordless telephones and wireless network devices and other similar devices may generate disturbance, which be usually heard like static noise.
Whether the headset disturb the on-board electronic devices radio or computer?	No, the frequency generated by the headset is far below the frequency generated by common mobile phones.
Whyan echo is heard while calling?	Adjust the volume or move to other area and try again.
How to clean the headset?	Clean with dry and soft cloth.
The headset can not be fully charged?	The headset and the charging cable may not be connectedwell. Please try agai.

Information to User

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation environment.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception (which can be determined by turning the equipment off and on). It is recommended that the user attempt to correct the interference by one or more of the following measures:
-Adjusting the direction or position of the receiving antenna
-Increasing the distance between the equipment and the receiver.
-Connecting the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Seek help from your dealer or an experienced radio/TV technician.
IMPORTANT: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance may cause the

Français

Sans Fil



Utilisation d'écouteurs

Mise en marche : ouvrez le couvercle de l'étui de chargement, l'oreillette s'allumera automatiquement et passera en mode d'appairage de groupe.
(Mise en marche manuelle) Appuyer longuement sur la touche MFB pendant environ 3 secondes.

Éteindre le casque est placé dans le compartiment de charge, le couvercle est fermé et l'appareil entre en phase de charge, puis s'éteint et se déconnecte automatiquement.
(Arrêt manuel) appuyer longuement sur la touche MFB pendant environ 7 secondes.

Répondre/raccrocher un appel : tout clic sur la touche tactile MFB gauche ou droite/tout double clic sur la touche tactile MFB gauche ou droite.

Rejeter un appel : appuyez longuement sur la touche MFB de l'oreille pendant environ 2 secondes.

Lecture/pause de la musique : cliquez sur n'importe quelle touche MFB de l'oreille gauche ou droite.

Augmenter le volume : triple-cliquez sur la touche MFB de l'oreille gauche.

Réduire le volume : triple-cliquez sur la touche MFB de l'oreille droite.

Passer à la chanson précédente : appuyez deux fois sur la touche MFB de l'oreille gauche.

Passer à la chanson suivante : appuyez deux fois sur la touche MFB de l'oreille droite.

Assistant vocal : Appuyez et maintenez arbitrairement les touches tactiles MFB gauche et droite pendant environ 3 secondes, relâchez pour accéder à l'assistant vocal, cliquez pour quitter.

Paramètres du produit

Version sans fil V5.2

Fonctions : écouter de la musique / assistant vocal / commutation vocale

Temps de charge d'environ 1 heure

La tension de charge est de DC5V

Distance de transmission d'environ 10 mètres

Le produit est composé d'un matériau ABS

Les protocoles suivants sont pris en charge :
A2DP\AVCTP\AVDTP\AVRCP\HFP\SPP\SMP\ATT\GAP\GATT\RFCOMM\SDP\L2CAP

Règlements de sécurité

Norme de sécurité

① Ne démontez jamais votre oreillette Bluetooth, car vous risqueriez de l'endommager ou de provoquer une combustion spontanée de la batterie. Veuillez apporter votre oreillette Bluetooth à un point de service désigné pour la faire réparer ou remplacer la batterie.

② Lorsque vous conduisez avec une oreillette Bluetooth, respectez les règles en vigueur dans votre pays ou région.

③ Évitez de placer l'oreillette Bluetooth dans un environnement à haute température <plus de 50°C/122°F>, comme au soleil, ce qui endommagerait les performances de l'oreillette Bluetooth et réduirait la durée de vie de la batterie.

L'utilisation d'un casque à volume élevé pendant de longues périodes peut endommager votre audition

problèmes courants

Mon casque fonctionnera-t-il avec les ordinateurs portables, les ordinateurs de bureau et les PDA ?	Oui, l'oreillette peut être utilisée avec des appareils qui prennent en charge les versions et les fonctions Bluetooth.
Pourquoi entendez-vous des bruits statiques ou interférents pendant l'appel?	Les appareils tels que les téléphones sans fil et les appareils de réseau sans fil peuvent causer des interférences qui ressemblent souvent à du bruit statique.
Les écouteurs interfèrent-ils avec les appareils électroniques, les radios ou les ordinateurs dans la voiture ?	La puissance générée par ce casque est beaucoup plus faible que celle générée par un téléphone portable normal.
Pourquoi est-ce que j'entends un écho pendant un appel ?	Réglez le volume du casque ou changez de zone et réessayez.
Comment nettoyer mes écouteurs ?	Essuyer avec un chiffon sec et doux.
Les écouteurs ne se rechargent pas complètement ?	Il se peut que le casque et le câble de chargement ne soient pas correctement connectés. Veuillez réessayer.

Informations pour les utilisateurs

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC.
Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.
Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.
Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans un environnement d'installation particulier.
Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision
(ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement),
il est recommandé à l'utilisateur d'essayer d'éliminer ces interférences.
Il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :
-régler l'orientation ou la position de l'antenne de réception
-augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur
-Brancher l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
-Demander l'aide de votre revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.
IMPORTANT : Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant responsable de la conformité peuvent entraîner l'annulation de l'appareil.

Deutsch

Kabellos



Verwendung von Kopfhörern

Einschalten: Klappen Sie den Deckel des Ladekoffers auf, das Headset schaltet sich automatisch in den Gruppen-Pairing-Status.
(Manuelles Einschalten) Drücken Sie die MFB-Touch-Taste etwa 3 Sekunden lang.

Ausschalten: Kopfhörer in das Ladefach einlegen, den Deckel schließen und in den Ladezustand gehen, automatisch ausschalten und abtrennen.
(Manuelles Ausschalten) Wiedergabe unterbrechen, MFB-Taste 7 Sekunden lang drücken.

Annehmen/Auflegen eines Anrufs: beliebiger Klick auf die linke oder rechte MFB-Touch-Taste/ beliebiger Doppelklick auf die linke oder rechte MFB-Touch-Taste.

Abweisen eines Anrufs: Halten Sie die MFB-Ohrentaste jederzeit für ca. 2 Sekunden gedrückt.

Musikwiedergabe/Pause: Klicken Sie auf eine beliebige MFB-Touch-Taste am linken oder rechten Ohr.

Erhöhen der Lautstärke: Dreifachklick auf die linke MFB-Ohrentaste.

Verringern der Lautstärke: Dreifachklick auf die MFB-Touchtaste am rechten Ohr.

Wechseln Sie zum vorherigen Lied: tippen Sie zweimal auf die MFB-Taste am linken Ohr.

Wechseln Sie zum nächsten Lied: Doppelklicken Sie auf die rechte Ohr-MFB-Touch-Taste.

Sprachassistent: Drücken Sie die linke und rechte MFB-Touchtaste ca. 3 Sekunden lang und lassen Sie sie dann los, um den Sprachassistenten aufzurufen und zu verlassen.

Produkt-Parameter

Drahtlose Version V5.2

Funktionen: Musik hören / Sprachassistent / Sprachsteuerung

Aufladezeit ca. 1 Stunde

Aufladespannung DC5 V

Übertragungsreichweite ca. 10 Meter

Das Produkt besteht aus ABS-Material

Die folgenden Protokolle werden unterstützt:
A2DP\AVCTP\AVDTP\AVRCP\HFP\SPP\SMP\ATT\GAP\GATT\RFCOMM\SDP\L2CAP

Sicherheitsvorschriften

Sicherheitsnorm

① Zerlegen Sie Ihr Bluetooth-Headset zu keinem Zeitpunkt, da dies Ihr Bluetooth-Headset beschädigen oder zu einer spontanen Verbrennung des Akkus führen kann. Bringen Sie Ihr Bluetooth-Headset zur Reparatur oder zum Austausch des Akkus zu einer ausgewiesenen Servicestelle.

② Wenn Sie mit einem schnurlosen Headset unterwegs sind, beachten Sie bitte die entsprechenden Vorschriften in Ihrem Land.

③ Legen Sie das Bluetooth-Headset nicht in eine Umgebung mit hohen Temperaturen <über 50°C/122°F>, wie z. B. in die Sonne, da dies die Leistung des Bluetooth-Headsets beeinträchtigt und die Lebensdauer der Batterie verkürzt.

Die Verwendung von Kopfhörern mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum hinweg kann Ihr Gehör schädigen.

Allgemeine Fragen

Kann ich mein Headset mit Laptops, Desktop-Computern und PDAs verwenden?	Ja, das Headset kann mit Geräten verwendet werden, die Bluetooth-Versionen und -Funktionen unterstützen.
Warum höre ich beim Telefonieren Rauschen oder Störungen?	Geräte wie schnurlose Telefone und drahtlose Netzwerkgeräte können Störungen verursachen, die in der Regel wie statisches Rauschen klingen.
Stören die Kopfhörer elektronische Geräte, Radios oder Computer im Auto?	Nein, Kopfhörer erzeugen viel weniger Frequenzen als normale Mobiltelefone.
Warum höre ich während eines Anrufs ein Echo?	Passen Sie die Lautstärke des Kopfhörers an, oder gehen Sie in einen anderen Bereich und versuchen Sie es erneut.
Wie reinige ich meine Kopfhörer?	Mit einem trockenen, weichen Tuch abwischen.
Die Kopfhörer lassen sich nicht vollständig aufladen?	Die ohrhörer und die laderamelle Waren vielleicht nicht richtig angeschlossen. Komm, noch mal.

Informationen für Benutzer

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften.
Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten.
Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen.
Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installationsumgebung keine Störungen auftreten.
Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht (was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann), wird empfohlen, dass der Benutzer versucht, die Störungen zu beseitigen.
Es wird empfohlen, dass der Benutzer versucht, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
-Anpassung der Ausrichtung oder Position der Empfangsantenne
-Vergrößerung des Abstands zwischen dem Gerät und dem Empfänger
-Anschluss des Geräts an einen anderen Stromkreis als den des Empfängers
Holen Sie sich Hilfe bei Ihrem Händler oder einem erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker.
WICHTIG: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von dem für die Konformität verantwortlichen Hersteller genehmigt wurden, können dazu führen, dass die

Lengua española

Inalámbrico



Uso de auriculares

Encendido: Abra la tapa del estuche de carga, el auricular se encenderá automáticamente en el estado de emparejamiento en grupo.
(Encendido manual) Mantenga pulsada la tecla táctil MFB durante unos 3 segundos.

Apagado: introduzca los auriculares en el compartimento de carga, cierre la tapa y entre en el estado de carga apagándose y desconectándose automáticamente.
(Apagado manual) Mantenga pulsado el botón MFB durante unos 7 segundos.

Contestar/colgar una llamada: cualquier pulsación de la tecla táctil MFB izquierda o derecha/cualquier doble pulsación de la tecla táctil MFB izquierda o derecha.

Rechazar una llamada: mantenga pulsada la tecla táctil MFB auricular en cualquier momento durante unos 2 segundos.

Reproducción/pausa de música: pulsa cualquier tecla táctil MFB del oído izquierdo o derecho.

Subir el volumen: haz triple clic en la tecla táctil MFB del oído izquierdo.

Reducir el volumen: haz triple clic en la tecla táctil MFB del oído derecho.

Pasar a la canción anterior: pulsa dos veces la tecla táctil MFB de la oreja izquierda.

Pasar a la canción siguiente: haz doble clic en la tecla táctil MFB de la oreja derecha.

Asistente de voz: Cualquier pulsación larga en las teclas táctiles MFB izquierda y derecha durante unos 3 segundos para soltar para entrar en el asistente de voz pulse para salir.

Parámetros del producto

Versión inalámbrica V5.2

Funciones: escuchar música / asistente de voz / cambio de voz

Tiempo de carga aproximado: 1 hora

Tensión de carga DC5V

Distancia de transmisión aprox. 10 metros

El producto está hecho de material ABS

Se admiten los siguientes protocolos:
A2DP\AVCTP\AVDTP\AVRCP\HFP\SPP\SMP\ATT\GAP\GATT\RFCOMM\SDP\L2CAP

requisito de seguridad

Norma de seguridad

① No desmonte sus auriculares Bluetooth en ningún momento, ya que podría dañarlos o provocar la combustión espontánea de la batería. Lleve su auricular Bluetooth a un punto de servicio designado para su reparación o para que le cambien la batería.

② Cuando conduzcas con los auriculares Bluetooth puestos, respeta las normas de tu país o región.

③ Evite colocar el auricular Bluetooth en un entorno de alta temperatura <superior a 50 °C/122 °F>, como al sol, ya que dañará el rendimiento del auricular Bluetooth y reducirá la duración de la batería.

El uso de auriculares a un volumen alto durante periodos prolongados puede dañar la audición.

problemas comunes

¿Funcionarán mis auriculares con portátiles, ordenadores de sobremesa y PDA?	Sí, los auriculares pueden utilizarse con dispositivos compatibles con las versiones y funciones Bluetooth.
¿Por qué oigo estática o interferencias cuando hablo por teléfono?	Los dispositivos como los teléfonos inalámbricos y los dispositivos de red inalámbrica pueden producir interferencia, a menudo sonando como ruido electrostático.
¿Los auriculares interfieren con los dispositivos electrónicos, radios u ordenadores del coche?	No, los auriculares producen muchas menos frecuencias que los teléfonos móviles normales.
¿Por qué oigo un eco durante una llamada?	Ajuste el volumen de los auriculares o desplácese a otra zona e inténtelo de nuevo.
¿Cómo se limpian los auriculares?	Limpiar con un paño seco y suave.
¿Los auriculares no se cargan completamente?	Es posible que los auriculares y el cable de carga no estén conectados correctamente. Por favor, inténtalo de nuevo.

Información para los usuarios

NOTA: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC.
Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.
Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.
No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en un entorno de instalación concreto.
Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión (lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo).
Se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:
-ajustando la orientación o posición de la antena receptora
-aumentanco la distancia entre el equipo y el receptor
-conectando el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor
-Solicitar ayuda a su distribuidor o a un técnico experto en radio/TV.
IMPORTANTE: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante responsable de la conformidad pueden provocar la

日本語

ワイヤレスだ



ヘッドホンの使用

スイッチオン：充電ケースカバーを開けると、ヘッドセットは自動的にグループペアリング状態になります。
（手動電源オン）MFB タッチキーを約 3 秒間長押しします。

スイッチオフ：ヘッドホンを充電コンパートメントに入れ、蓋を閉め、充電状態に入ると自動的にスイッチオフになり、切断されます。
（手動シャットダウン）MFB ボタンを約 7 秒間長押しします。

電話に出る/切る: MFBタッチキーの左または右をクリック/MFBタッチキーの左または右をダブルクリック。

通話を拒否するには: いつでもイヤMFBタッチキーを約2秒間押し続けます。

音楽再生/一時停止：左右いずれかのMFBタッチキーをクリック。

音量を上げるには：左耳のMFBタッチキーをトリプルクリックします。

音量を下げるには：右耳のMFBタッチキーをトリプルクリックします。

前の曲に切り替えるには：左耳のMFBタッチキーをダブルタップします。

次の曲に切り替えるには：右耳のMFBタッチキーをダブルクリックします。

音声アシスタント：左右のMFBタッチキーを約3秒間長押しして離すと、音声アシスタントに入り、クリックすると終了します。

製品パラメーター

ワイヤレスバージョンV5.2

機能：音楽を聴く／音声アシスタント／音声切り替え

充電時間はや約1じかんです

充電でんあつDC5V

伝送距離 約10メートル

製品はABS製です

以下のプロトコルに対応しています：
A2DP\AVCTP\AVDTP\AVRCP\HFP\SPP\SMP\ATT\GAP\GATT\RFCOMM\SDP\L2CAP

安全要件

安全規範

①Bluetooth ヘッドセットを分解すると、Bluetooth ヘッドセットが損傷したり、バッテリーが自然発火したりすることがあります。修理またはバッテリー交換のため は、Bluetooth ヘッドセットを指定のサービスポイントにお持ちください。Bluetooth ヘッドセットを装着して運転する場合は、お住まいの国または地域の規制に従ってください。

②Bluetoothヘッドセットを装着して運転する場合は、お住まいの国または地域の規則に従ってください。

③Bluetoothヘッドセットを太陽の下などの高温環境<50° C/122° F以上>に置かないでください。

長時間、大音量でヘッドホンを使用すると、聴力を損なう恐れがあります。

一般的な問題

ヘッドセットはラップトップ、デスクトップコンピュータ、PDA で使用できますか？	はい、ヘッドセットはBluetooth のバージョンと機能をサポートするデバイスで使用できます。
電話で話していると、雑音や干渉音が聞こえるのはなぜですか？	コードレス電話やワイヤレスネットワーク機器などの機器は、干渉を引き起こす可能性があります。
ヘッドホンは車内の電子機器、ラジオ、コンピューターに干渉しますか？	いや、ヘッドホンから出る周波数は、普通の携帯電話から出る周波数よりはるかに少ない。
通話中にエコーが聞こえるのはなぜですか？	ヘッドホンの音量を調整するか、別の場所に移動してもう一度試してください。
ヘッドホンのクリーニング方法は？	乾いた柔らかい布で拭く。
ヘッドホンがフル充電されない？	ヘッドホンと充電ケーブルが正しく接続されていない可能性があります。もう一度お試しください。

ユーザーへの情報

注：本装置は、FCC 規則パート 15 に従ったクラス B デジタルデバイスの制限に準拠していることが、テストにより確認されています。
これらの制限は、住宅での設置において有害な干渉から適切に保護することを目的としています。
本装置は、無線周波数エネルギーを発生、使用、放射する可能性があり、説明書に従って設置および使用されない場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。
ただし、特定の設置環境で干渉が発生しないことを保証するものではありません。
本機器がラジオやテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合（これは機器の電源を切ったり入れたりすることで判断できます）。
このような場合、次のいずれかの方法で干渉を修正することをお勧めします：
−受信アンテナの向きや位置を調整する。
−機器と受信機の距離を離す。
−受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続する。
−販売店または経験豊富なラジオ/テレビ技術者にご相談ください。
重要：製造元が明示的に承認していない変更または改造は、本機の故障の原因になることがあります。

Italiano

Senza Fili



Uso di cuffie

Accensione: aprire il coperchio della custodia di ricarica, le cuffie si accenderanno automaticamente nello stato di accoppiamento di gruppo.
(Accensione manuale) Premere a lungo il tasto MFB per circa 3 secondi.

Spegnimento: inserire le cuffie nell'alloggiamento di ricarica, chiudere il coperchio ed entrare nello stato di ricarica, spegnere e scollegare automaticamente le cuffie.
(Spegnimento manuale) Premere a lungo il tasto MFB per circa 7 secondi.

Risposta/riattacco di una chiamata: qualsiasi clic sul tasto MFB sinistro o destro/ qualsiasi doppio clic sul tasto MFB sinistro o destro.

Rifiutare una chiamata: tenere premuto il tasto auricolare MFB in qualsiasi momento per circa 2 secondi.

Riproduzione/messa in pausa della musica: fare clic su un tasto a sfioramento MFB dell'orecchio sinistro o destro.

Aumentare il volume: fare triplo clic sul tasto MFB dell'orecchio sinistro.

Ridurre il volume: fare triplo clic sul tasto MFB dell'orecchio destro.

Passare al brano precedente: toccare due volte il tasto MFB dell'orecchio sinistro.

Passare al brano successivo: fare doppio clic sul tasto MFB dell'orecchio destro.

Assistente vocale: premere a lungo i tasti MFB destro e sinistro per circa 3 secondi e rilasciarli per accedere all'assistente vocale.

Parametri del prodotto

Versione wireless V5.2

Funzioni: ascolto di musica / assistente vocale / commutazione vocale

Tempo di ricarica circa 1 ora

Tensione di ricarica DC5V

Distanza di trasmissione circa 10 metri

Il prodotto è realizzato in materiale ABS

Sono supportati i seguenti protocolli:
A2DP\AVCTP\AVDTP\AVRCP\HFP\SPP\SMP\ATT\GAP\GATT\RFCOMM\SDP\L2CAP

requisito di sicurezza

Norma di sicurezza

① Non smontare mai l'auricolare Bluetooth, perché ciò potrebbe danneggiare l'auricolare Bluetooth o causare la combustione spontanea della batteria. Portare l'auricolare Bluetooth presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione o la sostituzione della batteria.

② Quando si guida con un auricolare Bluetooth acceso, attenersi alle regole del proprio Paese o della propria regione.

③ Evitare di posizionare l'auricolare Bluetooth in un ambiente ad alta temperatura <oltre 50°C/122°F>, come ad esempio al sole, in quanto ciò danneggia le prestazioni dell'auricolare Bluetooth e riduce la durata della batteria.

L'utilizzo di cuffie ad alto volume per lunghi periodi di tempo può danneggiare l'udito.

Problemi generali

Le cuffie funzionano con computer portatili, desktop e PDA?	Sì, le cuffie possono essere utilizzate con i dispositivi che supportano le versioni e le funzioni Bluetooth.
Perché si sentono scariche o interferenze quando si parla al telefono?	Dispositivi come i telefoni cordless e le apparecchiature di rete wireless possono causare interferenze, che di solito si manifestano come rumore statico.
Le cuffie interferiscono con i dispositivi elettronici, le radio o i computer presenti in auto?	No, le cuffie producono un numero di frequenze molto inferiore a quello dei normali telefoni cellulari.
Perché si sente un'eco durante una chiamata?	Regolare il volume delle cuffie o spostarsi in un'altra area e riprovare.
Come si puliscono le cuffie?	Pulire con un panno morbido e asciutto.
Le cuffie non si caricano completamente?	Le cuffie e il cavo di ricarica potrebbero non essere collegati correttamente. Si prega di riprovare.

Informazioni per gli utenti

NOTA: Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC.
Questi limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.
Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.
Tuttavia, ncn è possibile garantire che non si verifichino interferenze in un particolare ambiente di installazione.
Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva (che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura).
Si raccomanda all'utente di cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:
-regolare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente
-aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore
-collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore
-Richiedere l'aiuto del rivenditore o di un tecnico radiotelevisivo esperto.
IMPORTANTE: Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal produttore responsabile della conformità possono causare la perdita di qualità dell'apparecchio.

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
•Reorient or relocate the receiving antenna.
•Increase the separation between the equipment and receiver.
•Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
•Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

RF Exposure Information
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.